

2024 Folleto informativo para residentes



Permiso de estacionamiento para residentes de 2024
Foto de Regina Mitarachi

Ciudad de Cambridge
Tráfico, estacionamiento y transporte



Escanee el código QR para obtener traducciones al amárico, árabe, bengalí, chino simplificado, criollo haitiano, portugués y español.

ትርጉሙን ለማንበብ ከድ ይቃኙ።

امسح الكود لقراءة الترجمة.

অনুবাদ পড়তে কোড স্ক্যান করুন।

扫码阅读翻译。

Eskane kòd pou li tradiksyon an.

Escaneie o código para ler a tradução.

Escanee el código para leer la traducción.

Yi-An Huang, City Manager

Brooke McKenna, comisionada

344 Broadway, Cambridge, MA 02139

cambridgema.gov/tpt | 617-349-4700



Normas aplicables a los permisos para residentes y visitantes

Obtenga más información en [cambridgema.gov/parkingpermits](https://www.cambridgema.gov/parkingpermits).

El incumplimiento de estas normas puede sancionarse con una multa de hasta \$300 por cada infracción.

Permisos de estacionamiento para residentes

- El permiso debe colocarse en la esquina inferior interna del lado del conductor del parabrisas del vehículo.
- El número del permiso debe coincidir con el de la matrícula del vehículo.
- Si adquiere un automóvil nuevo o cambia de matrícula, no puede seguir utilizando el mismo permiso.
- No copie el permiso ni lo transfiera a otro vehículo.
- Si modifica o mueve el permiso de lugar, este se le revocará y se multará al vehículo que lo exhiba.
- Si se muda fuera de Cambridge, retire su permiso.
- Todos los permisos expiran el 31 de marzo de 2025.

Permisos de estacionamiento para visitantes

Las personas no residentes pueden utilizar los permisos de estacionamiento para visitantes en las zonas de "Estacionamiento solo con permiso" mientras visitan el domicilio de un residente. Los visitantes deben devolver el permiso al residente tras finalizar la visita.

¿Quién puede utilizar los permisos de estacionamiento para visitantes?

- Los residentes de Cambridge no pueden utilizar permisos para visitantes.
- Solo se pueden utilizar estos permisos en una zona determinada, no en todo Cambridge. En el reverso del permiso hay un mapa que indica dónde pueden estacionar los invitados.
- Los taxis, los vehículos de alquiler y los vehículos de gran tamaño no pueden utilizar permisos para visitantes.

¿Cuáles son las normas?

- No copiar, vender, transferir ni alterar los permisos para visitantes.
- Los vehículos que utilicen un permiso para visitantes deberán abandonar el lugar transcurridas 24 horas.
- Un vehículo que utilice un permiso para visitantes no puede estacionar en la misma zona durante más de tres días a la semana (excluidos los domingos).
- La ciudad controla el uso de los permisos. Si el mismo vehículo utiliza con frecuencia un permiso para visitantes, se procederá a multar al vehículo y/o a revocar el permiso.
- Si se muda dentro de Cambridge, notifíquelo a TP+T (Tráfico, estacionamiento y transporte). Es posible que tenga que cambiar su permiso.

Ubicación de permisos



Los permisos se colocan aquí.

Retire todos los permisos del año anterior.

Las etiquetas adhesivas del permiso de estacionamiento para residentes se colocan en la esquina inferior interna del parabrisas del conductor.

Los permisos de estacionamiento para visitantes se deben ubicar en el tablero del automóvil del visitante.

Estacione su automóvil de acuerdo con todas las señales y normas de la ciudad.

Nuevos límites para el permiso de estacionamiento para residentes

A partir de este año, la ciudad de Cambridge ha limitado la cantidad de permisos de estacionamiento que cada residente de Cambridge puede obtener.

Una persona no puede tener más de cuatro vehículos con permiso de estacionamiento para residentes.

¿Qué ocurre en las calles de Cambridge?

No girar en rojo

A lo largo de 2023, Cambridge instaló señales de "No girar en rojo" en la mayoría de los semáforos de la ciudad. Esto significa que no puede girar a la derecha en un semáforo en rojo, incluso después de detenerse por completo.

Esta norma aumenta la seguridad de los peatones y ciclistas, y proporciona más previsibilidad en los semáforos.

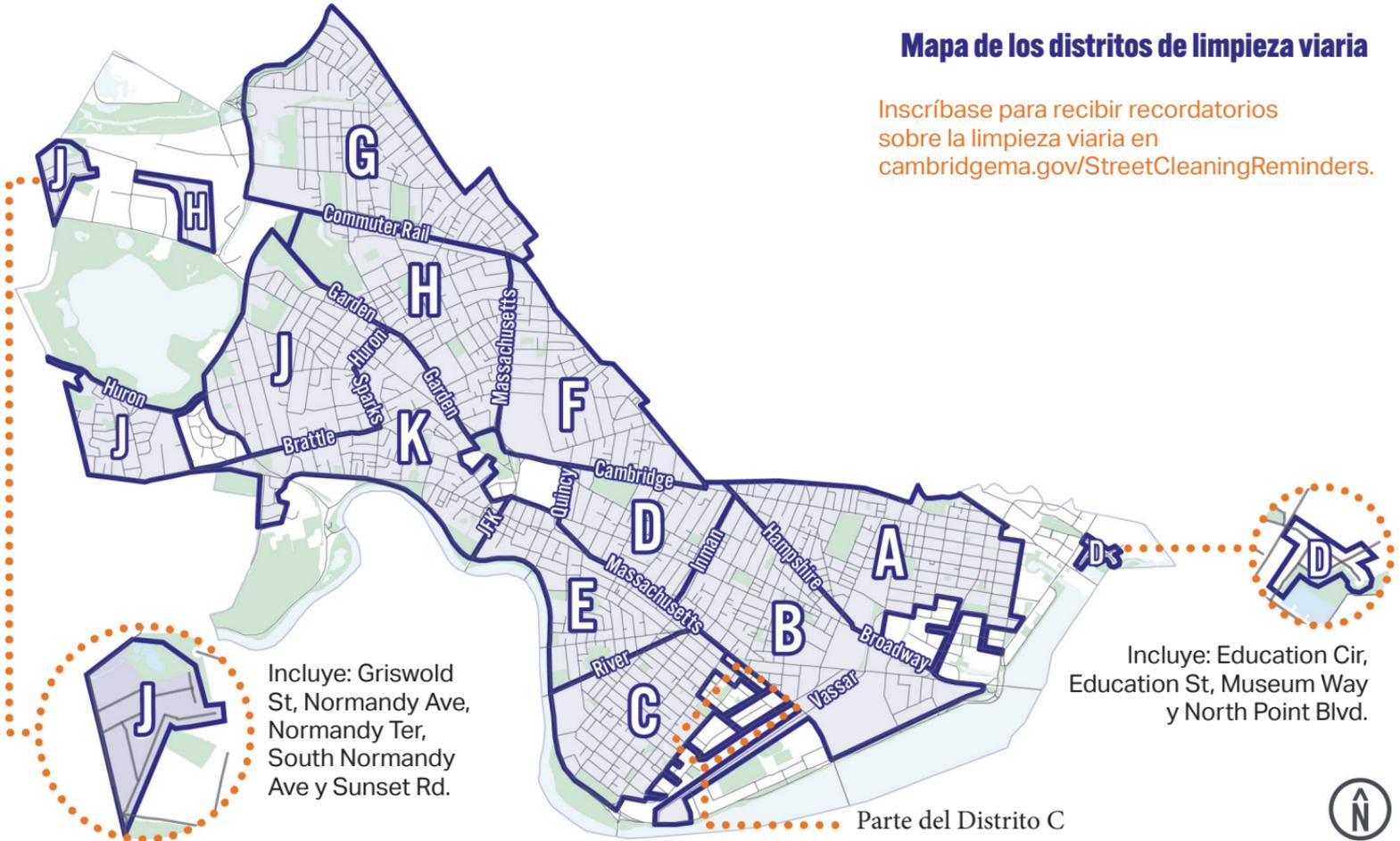
Cycling Safety Ordinance (Ordenanza de Seguridad para Ciclistas)

La Cycling Safety Ordinance obliga a Cambridge a instalar 25 millas de carriles independientes para bicicletas entre 2020 y 2026. Los carriles independientes para bicicletas aumentan la comodidad y la seguridad de los ciclistas al utilizar una barrera física que los separa de los vehículos.

Para obtener más información y conocer los próximos planes, visite [cambridgema.gov/cyclingsafetyordinance](https://www.cambridgema.gov/cyclingsafetyordinance).

Mapa de los distritos de limpieza viaria

Inscríbese para recibir recordatorios sobre la limpieza viaria en cambridgema.gov/StreetCleaningReminders.



Incluye: Griswold St, Normandy Ave, Normandy Ter, South Normandy Ave y Sunset Rd.

Incluye: Education Cir, Education St, Museum Way y North Point Blvd.

Parte del Distrito C



Calendario de limpieza varía de 2024

*Indica el cambio de horario por días festivos
617-349-4800 | cambridgema.gov/theworks

DISTRITO	LADO	DÍA	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGO.	SEP.	OCT.	NOV.	DIC.
A	Impar	1.º miérc.	3	1	5	3	7	4	2	6	4
A	Par	1.º juev.	4	2	6	10-jul.*	1	5	3	7	5
B	Impar	1.º lun.	1	6	3	1	5	29-ago.*	7	4	2
B	Par	1.º mar.	2	7	4	2	6	3	1	5	3
C	Impar	1.º vier.	5	3	7	5	2	6	4	1	6
C	Par	2.º lun.	8	13	10	8	12	9	30-sep.*	29-oct.*	9
D	Impar	2.º mar.	9	14	11	9	13	10	8	12	10
D	Par	2.º miérc.	10	8	12	10	14	11	9	13	11
E	Impar	2.º jue.	11	9	13	11	8	12	10	14	12
E	Par	2.º vier.	12	10	14	12	9	13	11	8	13
F	Impar	3.º lun.	29-abr.*	20	17	15	19	16	21	18	16
F	Par	3.º mar.	16	21	18	16	20	17	15	19	17
G	Impar	3.º miérc.	17	15	30-may.*	17	21	18	16	20	18
G	Par	3.º jue.	18	16	20	18	15	19	17	21	19
H	Impar	3.º vier.	19	17	21	19	16	20	18	15	20
H	Par	4.º lun.	22	29-may.*	24	22	26	23	28	25	23
J	Impar	4.º mar.	23	28	25	23	27	24	22	26	30-dic.*
J	Par	4.º miérc.	24	22	26	24	28	25	23	27	31-dic.*
K	Impar	4.º jue.	25	23	27	25	22	26	24	29-nov.*	26
K	Par	4.º vier.	26	24	28	26	23	27	25	22	27

Información de contacto

Ciudad de Cambridge

617-349-4000 | cambridgema.gov

Tráfico, estacionamiento y transporte

617-349-4700 | cambridgema.gov/tpt

Vehículos policiales (no de emergencia) y remolcados

617-349-3300

cambridgema.gov/TowedVehicles

Todos los números de teléfono indicados son números de voz. También puede ponerse en contacto con nosotros a través del 711 (servicio de retransmisión).

Lea este folleto en línea:

www.cambridgema.gov/2024rpp

Información sobre accesibilidad:

La ciudad de Cambridge no discrimina, especialmente cuando se trata de discapacidad. Podemos proporcionar materiales en distintos formatos y aplicar otras modificaciones razonables para las personas con discapacidad.

¿Necesita ayuda? Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros en tpt@cambridgema.gov, llamando al 617-349-4700 o a través del servicio de retransmisión 711.

Temporada de renovación 2025

¡Nos vemos el año que viene!

Su permiso de 2024 expirará el 31 de marzo de 2025. La temporada de permisos para residentes/visitantes de 2025 comenzará el 2 de enero de 2025.

Podrá renovar su permiso de 2024 en línea en cambridgema.gov/parkingpermits a partir del 1.º de diciembre de 2024.